

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1 Identificador do produto

Nome comercial: **ATE Cylinder Paste**

Código do produto: 03.9902-05xx.x / 7000xx

1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Utilização da substância / da preparação Conservante técnico e agente anti-corrosão

1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante/fornecedor:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-69-7603-11

Fax: +49-69-761061

Entidade para obtenção de informações adicionais:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

1.4 Número de telefone de emergência: +49-6132-84463 - 24/7 - 190 idiomas falados

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1 Classificação da substância ou mistura

Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008



GHS09 ambiente

Aquatic Chronic 2 H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2 Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008

O produto classificou-se e está etiquetado em conformidade com o regulamento CLP.

Pictogramas de perigo GHS09

Palavra-sinal não aplicável

Advertências de perigo

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P101 Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.

P102 Manter fora do alcance das crianças.

P103 Ler o rótulo antes da utilização.

P273 Evitar a libertação para o ambiente.

P391 Recolher o produto derramado.

P501 Eliminar o conteúdo/recipiente de acordo com a legislação local/regional/nacional/internacional.

2.3 Outros perigos

Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 1)

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2 Caracterização química: Misturas

Descrição: Mistura das seguintes substâncias com aditivos não perigosos.

Substâncias perigosas:

CAS: 5892-47-7 EINECS: 227-572-6 Reg.nr.: 01-2119978209-24-0000	2,4,6-Tri-sec-butylphenol Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 1, H410; Skin Irrit. 2, H315	<10%
CAS: 15520-05-5 EINECS: 239-555-0	2,2'-(Octylimino)bisethanol Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Aquatic Chronic 3, H412	<3%

SVHC

Não contém ou <0,1% de SVHC de acordo com o Regulamento (CE) N.º 1907/2006 (REACH), Artigo 57.

Avisos adicionais:

O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

Indicações gerais: Remover as roupas e os sapatos contaminados imediatamente.

Em caso de inalação:

Assegurar uma boa entrada de oxigénio e, por razões de segurança, procurar auxílio médico.

Em caso de contacto com a pele:

Secar ao de leve, com algodão ou com pasta de madeira química, as partes da pele afectadas e lavar profundamente com água e um produto de limpeza suave.

Em caso de contacto com os olhos:

Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.

Em caso de ingestão: Consultar imediatamente o médico

4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1 Meios de extinção

Meios adequados de extinção:

CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com jacto de água ou espuma resistente ao álcool.

Coordenar no local medidas para extinção do fogo.

Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança: Água em jacto

5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Podem ser emitidas em caso de incêndio: CO, CO2, NOx

(continuação na página 3)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 2)

5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Equipamento especial de protecção:

Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.

Não inspirar os gases de incêndios e de explosão.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Usar equipamento de protecção. Manter as pessoas desprotegidas afastadas.

6.2 Precauções a nível ambiental:

Não permitir que a substância chegue à canalização ou à água.

Em caso de infiltrações nos leitos de água ou na canalização, comunicar aos serviços públicos competentes.

6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:

Recolher com produtos que absorvam líquidos (areia, seixos, absorventes universais).

Eliminar residualmente as substâncias contaminadas como um resíduo segundo o Ponto 13.

6.4 Remissão para outras secções

Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.

Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.

Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1 Precauções para um manuseamento seguro Abrir e manusear o recipiente com cuidado

Precauções para prevenir incêndios e explosões: Não são necessárias medidas especiais.

7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Armazenagem:

Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem: Armazenar num local fresco e seco

Avisos para armazenagem conjunta: Não necessário.

Outros avisos sobre as condições de armazenagem: O produto é higroscópico.

Classe de armazenagem: 11 (matérias sólidas inflamáveis)

7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s) Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/Protecção individual

Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:

Não existem outras informações, ver ponto 7.

8.1 Parâmetros de controlo

Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:

O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.

8.2 Controlo da exposição

Equipamento de protecção individual:

Medidas gerais de protecção e higiene:

Manter afastado de alimentos, bebidas e forragens.

Lavar as mãos antes das pausas e no fim do trabalho.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 3)

Protecção preventiva da pele por meio de uma pomada protectora da pele.

Protecção das mãos:

O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.

Tempo de penetração no material das luvas

Caoutchouc butil (borracha butílica): avanço mínimo vezes 480 min; espessura mínima da camada: 0,7 milímetros

NBR (borracha nitrílica): tempos mínimos de avanço 30 min; espessura mínima da camada: 0,4 milímetros

Deve informar-se sobre a validade exacta das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.

Para casos de contacto prolongado, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:

Borracha de isobutileno-isopreno

Como protecção contra salpicos recomendam-se luvas dos seguintes materiais:

Borracha nitrílica (NBR)

Protecção dos olhos: Óculos de protecção

Limites e monitorização da exposição do ambiente

Ver secção 6 e 7. Para além disso não são necessárias mais medidas.

SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas

9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Informações gerais

Aspeto:

Forma:	Pastoso
Cor:	Esbranquiçado
Odor:	Característico
Limiar olfactivo:	Não classificado.

valor pH em 20 °C: 8,5

Mudança do estado:

Ponto de fusão/ponto de congelação:	Não classificado.
Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição:	>300 °C (FMVSS 116)

Ponto de inflamação: >145 °C (DIN EN 22719 / ISO 2719)

Inflamabilidade (sólido, gás): Não classificado.

Temperatura de ignição: >300 °C (DIN 51794)

Temperatura de decomposição: Não classificado.

Temperatura de autoignição: O produto não é auto-inflamável.

Propriedades explosivas: O produto não corre o risco de explosão.

Limites de explosão:

Inferior:	Não classificado.
Superior:	Não classificado.

Pressão de vapor em 20 °C: <0,1 hPa
<0,1 hPa

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 4)

Densidade em 20 °C:	1 g/cm ³
Densidade relativa	Não classificado.
Densidade de vapor	Não aplicável.
Taxa de evaporação:	Não aplicável.
água:	Insolúvel.
Coeficiente de partição: n-octanol/água	Não classificado.
Viscosidade:	
Dinâmico:	Não aplicável.
Cinemático:	Não aplicável.
9.2 Outras informações	Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1 Reactividade Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10.2 Estabilidade química

Decomposição térmica / condições a evitar:

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

10.3 Possibilidade de reacções perigosas Não se conhecem reacções perigosas.

10.4 Condições a evitar Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10.5 Materiais incompatíveis: Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

10.6 Produtos de decomposição perigosos:

Monóxido de carbono e dióxido de carbono

Nitrogénio oxidado (NOx)

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

Toxicidade aguda

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Valores LD/LC50 relevantes para a classificação:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

por via oral	LD50	>2.000 mg/kg (rato)
--------------	------	---------------------

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

por via oral	LD50	1.157 mg/kg (rato) (OECD 401)
--------------	------	-------------------------------

por via dérmica	LD50	>2.000 mg/kg (rato) (OECD 402)
-----------------	------	--------------------------------

Efeito de irritabilidade primário:

Corrosão/irritação cutânea Ligeiro efeito irritante - identificação não obrigatória.

Lesões oculares graves/irritação ocular

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Sensibilização respiratória ou cutânea

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Efeitos CMR (carcinogenicidade, mutagenicidade e efeitos tóxicos na reprodução)

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31°

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 5)

Mutagenicidade em células germinativas

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Carcinogenicidade

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade reprodutiva

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição única

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) - exposição repetida

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

Perigo de aspiração

Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1 Toxicidade

Toxicidade aquática:

5892-47-7 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

EC50	0,675 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	2,2-5 mg/L (peixe) (OECD 203 96 h)
NOEC	0,0675 mg/L (algas) (72 h)
ErC50	0,391 mg/L (algas) (OECD 201 72 h)

15520-05-5 2,2'-(Octylimino)bisethanol

EC50	1,35 mg/l (algas) (OECD 201 72 h)
	328 mg/l (bactérias) (OECD 209)
	19,1 mg/l (daphnia) (OECD 202 48 h)
LC50	22 mg/L (peixe) (OECD 203 96 h)

12.2 Persistência e degradabilidade

O produto é dificilmente biodegradável, conforme a estabilidade pretendida.

12.3 Potencial de bioacumulação Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

12.4 Mobilidade no solo Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

Outras indicações ecológicas:

Indicações gerais:

Classe de perigo para a água 2 (D) (auto-classificação): perigoso para a água.

Não deixar chegar às águas subterrâneas, aos cursos de água nem à canalização.

Perigo de poluição da água potável mesmo se forem derramadas quantidades muito pequenas no subsolo.

12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB

PBT: Não aplicável.

mPmB: Não aplicável.

12.6 Outros efeitos adversos Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

PT

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 6)

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1 Métodos de tratamento de resíduos

O descarte deve basear-se nas leis e regulamentações estaduais e locais relevantes, o processo de descarte deve evitar a poluição do meio ambiente.

Recomendação:

Após tratamento prévio, deve ser entregue numa estação de incineração de resíduos, respeitando os regulamentos sobre lixo especial aplicáveis.

Embalagens contaminadas:

Recomendação:

As embalagens não laváveis devem ser eliminadas da mesma forma que o seu conteúdo.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

14.1 Número ONU
ADR, IMDG, IATA

UN3077

14.2 Designação oficial de transporte da ONU
ADR

3077 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, SÓLIDA, N.S.A. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

IMDG

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (2,4,6-Tri-sec-butylphenol), MARINE POLLUTANT

IATA

ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (containing 2,4,6-Tri-sec-butylphenol)

14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR, IMDG, IATA



Classe
Rótulo

9 Matérias e objectos perigosos diversos
9

14.4 Grupo de embalagem
ADR, IMDG, IATA

III

14.5 Perigos para o ambiente:

O produto contém matérias perigosas para o ambiente: 2,4,6-Tri-sec-butylphenol

Poluente das águas:

Não

Marcação especial (ADR):

Símbolo convencional (peixes e árvore)

Marcação especial (IATA):

Símbolo convencional (peixes e árvore)

Símbolo convencional (peixes e árvore)

14.6 Precauções especiais para o utilizador
Nº Kemler:

Atenção: Matérias e objectos perigosos diversos
90

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 7)

Nº EMS:	F-A,S-F
Stowage Category	A
Stowage Code	SW23 When transported in BK3 bulk container, see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.

14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção MARPOL e o Código IBC	Não aplicável.
---	----------------

Transporte/outras informações:

ADR	
Quantidades Limitadas (LQ)	5 kg
Quantidades exceptuadas (EQ)	Código: E1 Quantidade líquida máxima por embalagem interior: 30 g Quantidade líquida máxima por embalagem exterior: 1000 g
Categoria de transporte	3
Observações:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 375

IMDG	
Limited quantities (LQ)	5 kg
Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 g Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
Observações:	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision 2.10.2.7

IATA	
Observações	Emergency CONTACT (24-Hour-Number) GBK/Infotrac ID 110607: (USA domestic) 1 800 535 5053 or international (001) 352 323 3500 Special Provision A197

UN "Model Regulation":	UN 3077 MATÉRIA PERIGOSA DO PONTO DE VISTA DO AMBIENTE, SÓLIDA, N.S.A. (2,4,6-TRI-SEC-BUTYLPHENOL), 9, III
-------------------------------	--

PT

(continuação na página 9)

Ficha de dados de segurança
em conformidade com 1907/2006/CE, Artigo 31º

data da impressão 24.02.2020

Número da versão 6

Revisão: 31.01.2020

Nome comercial: ATE Cylinder Paste

(continuação da página 8)

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Diretiva 2012/18/UE

Categoria “Seveso” Perigoso para o ambiente aquático

Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível inferior 200 t

Quantidades-limiar (em toneladas), para a aplicação de requisitos de nível superior 500 t

15.2 Avaliação da segurança química: Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

Frases relevantes

H302 Nocivo por ingestão.

H315 Provoca irritação cutânea.

H318 Provoca lesões oculares graves.

H400 Muito tóxico para os organismos aquáticos.

H410 Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H412 Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Departamento que elaborou a ficha de segurança:

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

Abreviaturas e acrónimos:

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Toxicidade aguda - via oral – Categoria 4

Skin Irrit. 2: Corrosão/irritação cutânea – Categoria 2

Eye Dam. 1: Lesões oculares graves/irritação ocular – Categoria 1

Aquatic Acute 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo agudo para o ambiente aquático – Categoria 1

Aquatic Chronic 1: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 1

Aquatic Chronic 2: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 2

Aquatic Chronic 3: Perigoso para o ambiente aquático - perigo de longo prazo para o ambiente aquático – Categoria 3

Fontes <http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

*** Dados alterados em comparação à versão anterior**